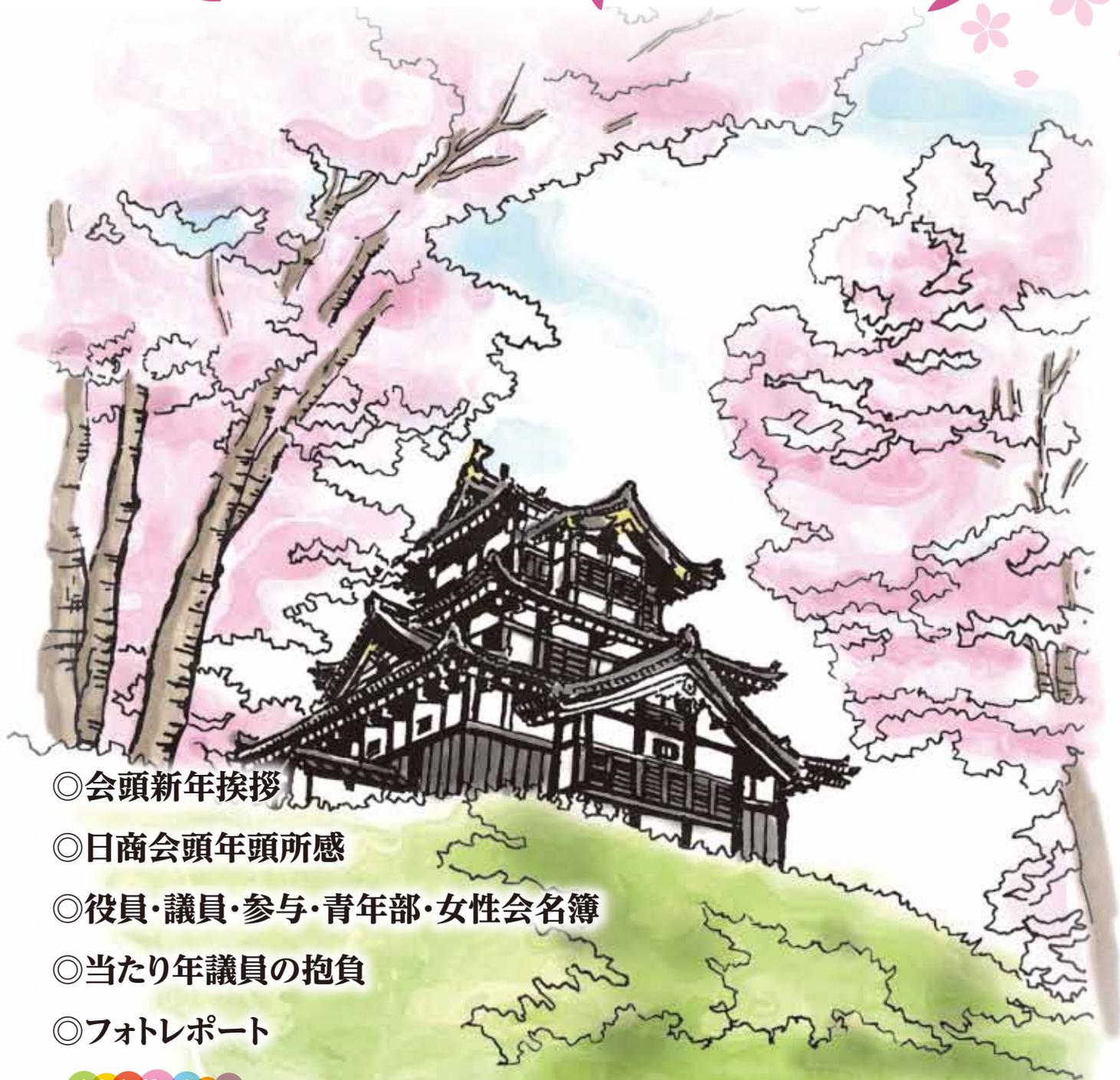


さくら



2018/No.238



- ◎会頭新年挨拶
- ◎日商会頭年頭所感
- ◎役員・議員・参与・青年部・女性会名簿
- ◎当たり年議員の抱負
- ◎フォトレポート

まちかどスケッチ 《高田城三重櫓》

平成26年度に、一般社団法人 夜景観光コンベンション・ビューローが主催する「日本三大夜城」認定事業において、高田城が大阪城、高知城とともに「日本三大夜城」に認定されました。今後も高田城三重櫓のライトアップや桜並木のトンネルをライトアップした「さくらロード」などの取組を通じ、高田公園の景観美を多くの人々に楽しんでいただきたいと思います。

※上越観光コンベンション協会HPより抜粋

目次

p3…会頭新年挨拶

(上越商工会議所 会頭 高橋 信雄)

p4…日商会頭年頭所感

(日本商工会議所 会頭 三村 明夫)

p6…役員・議員・参与・青年部・女性会名簿

p8…当たり年議員の抱負

p10…永年勤続表彰・青年部便り

p11…女性会便り

p14…フォトレポート



平成30年 新春 会頭ご挨拶

上越商工会議所 会頭
高橋 信雄

平成30年の新春を寿ぎ
謹んでお慶び申し上げます。

皆様にとりまして、また、「戊年・戊戌」の年男の15名の議員の方々に、改めまして本年がよき年となりますよう心からお祈りいたします。

昨年の市長選挙におきましては、上越経済人連盟会長として皆様から温かいご支援、ご協力を賜りまして現職が三選しましたことに衷心より感謝申し上げます。



第であります。

また、私が会頭に就任して早くも1年が過ぎました。この間、日本商工会議所の「社会資本整備活用」、

「規制・制度改革」などの専門委員会、また、新潟県「森林整備と財源の在り方検討委員会」の委員として活動するとともに、今後着手

予定のLNG火力発電所や県立武道館等の地元企業の活用への働きかけや、これらの商工会議所のあり方を明確にする、中期行動計画の策定などに意を用いてまいりました。今後とも、上越市との連携をさらに深め経済団体としての役割を精一杯果たしてまいりたいと考えております。

さて、中小・小規模企業の

現状は、中小企業者数がこの5年間で約40万社減少し、経営者のピーク年齢は66歳に達し、間もなく経営者約30万人が70歳を超える「大事業承継時代」を迎えます。一方、日本の企業の開業率は廃業率を下回っており、当県も含めて地方の開業率は低く、我が国の経済基盤である中小・小規模企業の明るい未来に向けて取り組むことが喫緊の課題であります。

こうした状況の中で、商工会議所は当然のことながら、地域における経済団体として中小・小規模企業の振興、支援に努めることが求められており、前段申しました、中期行動計画においてもしっかりと位置付けているところであります。

具体的には、まず、「創業」への取り組みであります。創業塾をはじめ開業後5年以内の企業を対象に創業者倶楽部を立ち上げ、創業者相互の連携やマッチングさらには会議所独自の支援策の拡大などに対応してまいります。

次に、「事業承継」への取り組みであります。全国515商工会議所のネットワークを生かして、昨年末総力を挙げて「事業承継税制」の改正を国に働きかけを行いました。その結果、相続税の全額猶予などの大きな成果が見られたところであります。会議所といたしまして、これを受けて地域における事業の継続や雇用維持、さらには活性化につながるため、関係機関との連携によりその対応に努めてまいります。

そして、人口減少に伴う「人手不足」対応であります。このことについては、インターシップの更なる充実、高齢者や女性、外国人労働者の活用などが言われてお

りますが、国が提唱している「働き方改革」やICTの導入などに、各企業の協力を得ながら、力を注いでいかなければなりません。

国内外の政治、経済情勢は混沌、かつ、非常に複雑化しており企業経営は一段とむずかしい状況におかれています。前年の酉年は、「商売繁盛・収穫」と言われましたが、戌は「守りの年」言われており、このようなときこそ「元気な企業」、「活動する経営者」が求められております。

商工会議所としても産業面のみならず、あらゆる分野の課題対応に邁進し、会員の皆様と協働し、元気な上越市を目指してまいりますので、ご支援、ご協力をお願いするとともに、皆様のますますのご繁栄、ご発展を祈念しまして、年頭のご挨拶とさせていただきます。

平成30年 新春

会頭年頭所感

日本商工会議所会頭

三村 明夫



明けましておめでと
うございます。

平成30年の新春を
迎えて、謹んでお喜び
申し上げます。

日本商工会議所会頭
として5回目の新年を
迎えました。各地商
工会議所の皆様にお
かれましては、日頃
から当所事業に一方

らぬご支援・ご協力を賜
り、年頭にあたり厚くお礼
申し上げます。

さて、西暦で下一桁が7
の年は、過去に金融に関わ
る大きな危機が訪れたこ
ともありましたが、昨年の
世界経済は、米国経済が
堅調に推移し、欧州も緩や
かに回復、中国では高成長

から安定成長へと軟着陸
に向かつており、全体的に
当初の予想を上回る安定
した動きとなりました。わ
が国経済も、潜在成長率
が回復したとはいえまだ
1%程度の実力の割には健
闘しました。しかし持続
的な成長に向けて構造改
革の推進とサプライサイ
ド政策の実行がますます
重要となっております。

一方で、企業を取り巻く
環境は、TPP11の大筋合
意や世界の貿易量の急速
な回復など明るい話題が
あるものの、北朝鮮問題、
米国の保護主義的な政
策、BREXITの動きな
ど、先行きの不透明感も
大きくなっております。日
本国内では、人手不足の顕

在化が、賃金の上昇にも影
響を及ぼし、また、多くの
中小企業における経営者
の高齢化、地方経済の疲弊
など、経営者の悩みは尽き
なかつたのではないでしょ
うか。

このように不確実なこ
とが多く、変化のスピード
が速い時代の中では、民間
企業の経営者の役割がま
すます重要となっております、
各々の経営者が「企業は何
のために、誰のためにある
のか」を考え、その中で具
体的にどう行動するべき
かが問われています。今年
は明治維新から150年、
また、東京、大阪、神戸の三
つの商工会議所が設立14
0周年を迎える年でもあ
り、自らの企業経営のあり

方を振り返る好機であり
ましょう。

日本の資本主義と民間
企業の発展に多大な貢献
を果たした渋沢栄一翁は、
「論語と算盤」を著し、「道
徳経済合一説」という理念
の中で倫理と利益の両立
を掲げております。その理
念は商工会議所の精神的
な支柱として、現代に受け
継がれております。経営
者の皆様には、是非とも渋
沢翁の理念を自らの経営
にどう活かすのか、改めて
考えていただきたいと思
います。

さて、大きな時代の変
化の中で、平成30年を迎
えるにあたり、われわれ商
工会議所が取り組むべき課
題は山積しておりますが、私

といたしましては、「中小企業の課題解決が日本経済の成長に直結するものである」との信念のもと、以下のような課題に重点をおいて取り組んでいきたいと考えております。

1点目は、「人手不足の克服」です。深刻化する人手不足は、特に中小企業で顕著であり、およそ6割の企業が人手不足を訴え、この先もますます深刻化することが確実です。わが国における人手不足解消のためには、女性、高齢者、外国人などの多様な人材の活用とともに、ICTなどを活用した生産性の向上が不可欠です。商工会議所としては、会員企業への支援に必要な施策を政

府の各種会議などで要請していくとともに、支援事業の実施に取り組んでいきます。また外国人材のさらなる活用についても、時代に応じた抜本的な見直しを訴えていく所存です。

2点目は、「事業承継」への取り組みです。昨年は、事業承継税制の抜本拡充を求める「推進大会」を開催するなど、全国の商工会議所の総力を挙げて、政府・与党へ働きかけた結果、平成30年度税制改正において、商工会議所の意見が多く盛り込まれた形で、事業承継税制の抜本拡充が実現しました。改めて税制改正の実現にご協力いただいた関係各位に厚く御礼申しあげます。中

小企業の事業承継は、単なる相続の問題ではなく、世代交代による中小企業の活性化、生産性向上、地方創生など、わが国経済の成長に関わる大変重要な課題であります。今後5年間で団塊世代の経営者30万人が70歳に到達する「大企業承継時代」を迎える中で、商工会議所として、事業承継税制をはじめ、の施策をフル活用し、わが国経済を支える中小企業の円滑な事業承継を後押ししていく必要があります。

3点目は、「地方創生」への取り組みです。第一次産業の活性化、およびインバ

ウンドのみならず国内観光を含めた観光振興による地域・地方の活性化に引き続き取り組みます。さらに、2020年オリンピック・パラリンピックは、わが国の魅力を世界にアピールする絶好の機会であり、招致から続けてきた大会成功に向けての取り組みは、商工会議所の使命の一つと捉えております。加えて、大阪・関西における2025年国際博覧会の誘致も強力に進めていくことが重要であります。

平成30年は、上述の課題を解決・克服していくための1年にしたいと考えております。「未来を拓く商工会議所」として、日本商工会議所では、全国515商

工会議所、青年部、女性会などとの連携をさらに強化し、企業、地域、ひいては日本経済の持続成長の実現に向けて全力で取り組んでまいります。



役員・議員・参与・青年部・女性会名簿

会頭

高橋 信雄 (高助)

副会頭

福田 聖 (株)ジョーサン

小熊 勉義 (株)東光クリエート

山田 知治 (株)頸城自動車

専務理事

東條 邦俊

常務理事

宮越 浩司

理事・事務局長

渡部 准次

顧問

田中 弘邦 (前会頭)

相談役

村山 秀幸 (上越市長)

内山 米六 (上越市議会議長)

大島 清次 (元副会頭)

監事

松本 雄司 (松本雄司税理士事務所)

本山 秀樹 (大和電建)

柳澤 英次 (株)岩野屋菓子店

常議員

新井 康祐 (株)新井電機

有沢 栄一 (株)有沢製作所

飯塚 始 (株)古川海運

大嶋喜久雄 (上越市本町三丁目商店街振興組合)

大島 竹勝 (株)大島組

大嶋 浩文 (株)ハート1級建築士事務所

大島 誠 (株)上越タイムス社

大谷 光夫 (株)大谷ビジネス

荻野 修子 (株)ホテルセンチュリーイカヤ

笠井 啓輔 (株)中部電力 (株)上越火力発電所

久保田二郎 (株)久保田建設

小林 功 (株)富士電気工事店

小林 元 (株)武蔵野酒造

清水 恵一 (株)清水組

進藤 博 (株)第四銀行 (株)高田営業部

高倉 基一 (株)高倉商事

高館 徹 (株)高館組

田中 拓 (株)イオンリテール (株)イオン上越店

田中 正輝 (株)田中運輸機工

中川 洋子 (株)上越郵便輸送

中田 秀樹 (株)中田建設

飛田 尚文 (株)飛田テック

平林 健資 (株)平林塗装

古海 正雄 (株)上越運送

保坂 昇司 (株)保坂屋

星野 匠太 (株)ホシノ工業

前川 秀樹 (株)丸互

三井 慶昭 (株)三井企画

議員

宮越 昇 (株)高菱

宮崎 一 (株)宮崎商店 (富寿シグループ)

森山 仁 (株)ナルス

山崎 邦夫 (株)ホテルハイマート

山田 直樹 (株)尾玉屋商店

山本 秀樹 (株)Jマテ・ホールディングス

相澤 吉久 (株)相村建設

荒納 正晴 (株)鳥まん

有坂 正平 (株)有坂建設

飯塚 宏佳 (株)飯塚組建設

石倉 悟 (株)石倉製麺所

泉 純一 (株)泉商店

磯 久晴 (株)磯車工業

市川 裕光 (株)上越メンテナンス

市村 一雄 (株)イチムラ

伊東 雅普 (株)伊東ドレス

稲垣 研二 (株)稲垣鐵工

遠藤 巖 (株)大和土建工業

大嶋 哲 (株)越後繊維

大原 莊一郎 (株)上越市本町五丁目商店街振興組合

荻原 潔 (株)オギハラ工業

片岡 明 (株)上越観光コンベンション協会

勝島 朝子 (株)勝島経営研究所

金谷 剛 (株)新金谷

金子 雄一 (株)金谷雄三薬局

川合 忠昭 (株)カワイ精工

北村 博幸 (株)キャップ広告制作事務所

黒川 弘司 (株)上越市本町四丁目商店街振興組合

高坂 光一 (株)高坂防災

小坂 靖至 (株)ジョーセン

小嶋 清介 (株)小島塗装店

小林 清作 (株)ウエカツ工業

笹川 壽一 (株)松風園

佐藤 憲二 (株)サトコウ

佐藤 新治 (株)かねきゅうぼし

佐藤 孝明 (株)サトメック

佐藤 隆義 (株)直江津油脂

佐藤 徳郎 (株)二葉商事

澤井 祥典 (株)澤井商事

重原 征 (株)三野屋菓子店

品川 久美子 (株)品川アート・プロ

嶋津 茂晴 (株)島津工業

清水 信博 (株)大昭商事

鈴木 陽一 (株)頸城観光

高橋 俊宣 (株)高橋俊宣税理士事務所

高橋 孫左衛門 (株)高橋孫左衛門商店

瀧田 隆夫 (株)滝田

竹内 一夫 (株)一ノイチコ

竹田 基 (株)まるやす

竹田 義寛 (株)竹田工務店

田中 正人 (株)大黒屋 (高田ターミナルホテル)

棚橋 博史 (株)岩の原葡萄園

徳道 茂 (株)シエイテック

南雲 信介 (株)南雲製作所

荷屋 敏一 (株)荷屋建設



2018年 迎春 上越商工会議所



野本 幸	(株)エム・コミュニケーション
馬場 照雄	上新開発(株)
羽深 耕時	羽深建設(株)
林 健晴	大栄建設(株)
東山 忠之	平安セレモニー(株)
平井 聡	(株)ひらいフローリスト
福岡 義則	(有)フクザキ
布施 和義	(株)布施鉄工所
古澤 巧	(株)電設
丸山 成一	(株)上新ビルサービス
丸山 雄治	(有)丸山板金
水嶋 光彦	(株)水嶋電気工事
宮城 豊	協業組合太陽自動車工業
宮崎 朋子	カラーコンサルタント 宮崎朋子
安田 浩	(株)やすね
山岸 孝博	(有)新興運輸
山岸 匡之	北陸工業(株)
山口 昭夫	(株)エム・イー・シー
山口 俊一	(株)阿部建設 上越支店
山崎 勝己	(株)やまざき
山崎 幸治	(株)山崎サービス
山下 光男	(株)山下商会
山田 達也	(株)宇喜世
山本 拓	大同生命保険(株) 新潟支社上越営業所
和泉 聖	MMC総合コンサルティング(株)
渡辺 太一	アクサ生命保険(株) 上越営業所

参与

糸魚川信用組合 上越支店
(株)植木組 上越支店
(株)NTT東日本ー関信越
上越営業支店
沖プリンテッドサーキット(株)
(株)加賀田組 上越営業所
光陽産業(株) 上越工場
国際石油開発帝石(株)
国内エネルギー事業本部直江津
業務管理ユニット
上越ケーブルビジョン(株)
(株)上越商会
上越信用金庫
信越化学工業(株) 直江津工場
新日鐵住金(株) 直江津製造所
(株)大光銀行 高田支店
大平洋特殊鑄造(株) 直江津製造所
田中産業(株)
田辺工業(株)
敦井産業(株) 上越支店
東北電力(株) 上越営業所
(株)富山第一銀行 直江津支店
新潟縣信用組合 高田支店
新潟太陽誘電(株)

日鉄住金工材(株)

(株)日本政策金融公庫 高田支店
日本通運(株) 高田支店
日本テクノ(株)
上越グリーンパワー
(株)八十二銀行 高田支店
(株)八十二銀行 直江津支店
(株)福田組 上越営業所
(株)北越銀行 高田支店
(株)本間組 上越営業所
(株)MARUWA 直江津工場
三菱ケミカルハイテクニカ(株)
上越テクノセンター

青年部 会長

水嶋 光彦 (株)水嶋電気工事

副会長

黒崎 正和 (株)デスコ

横山 裕孝 (株)パランシグロック

大嶋 哲 越後織維(株)

女性会 会長

大島 静子 (有)勝建設

副会長

熊田 和子 (有)春陽館書店

笹川 玲子 (有)松風園

本山 敬子 大和電建(株)

今年は戌年！恒例によりまして【当たり年】の議員の方々に思いを綴っていただきました。皆様にとりまして、良き年でありますようにご祈念申し上げます。



仲間の皆様と共に

荒納 正晴

新年明けましておめでとう
ございます。

皆様におかれましては健やかな新年を迎えられたことと存じます。

私の昨年一年は、体調が思うようにならず、自身にとって歯がゆい年でありました。今年「義の心、いざ出陣」をスローガンに掲げ頑張る所存でございます。

上越においでになった観光客の皆様、地産地消である郷土料理でもてなし、また目の前の海でとれるメギスや幻魚を使った料理を提供して皆様と一緒に上越を盛り上げていきたいな！と新たなことに挑戦し続ける、そんな一年にしたいと思っています。
そのためには、これまでも



いろいろな方面の方々に支えられていたことに感謝し、今まで以上のご指導、ご鞭撻をこの紙面をお借りしてお願ひ申し上げます。

本年も皆様にとって幸多い年でありますよう心からお祈り申し上げます。



あたり年6回目

大谷 光夫

あけまして

おめでとうございます

昭和21年生が6回目の戌年となり、まだ働かざるを得ない状況にかなり焦りを感じています。

昭和時代の歌詞に「人生哀れ50年、明治は遠くなりけり」なんてありました。その50年はあつという間に去り、還暦も超え古希も超え電光石火で過ぎ去る人生80年時代残りわずか！平成も次の年号の時代も市場競争原理主義の大競争時代で半年先が予測不能なうえ、人工知能がとどまることなく進化していて、ついてゆけなくなるばかり、まさに「昭和は遠く。なりにけり」である。

昭和の時代は共存共栄でみんな中流だった。商売はゆつたり

していたのが懐かしく感じるのは年齢のせいなのか。そんな中で「何をあがいているのだ！早くリタイヤの見切りをつけろ」と自分に言い聞かせる声と「まだまだやれるかも」との思いと複雑な心境です。

つい2〜30年前の72才は恍惚の人と言われていたのに今はまだ現役です。いつまでも頑張るつもりはないので、二度きりの人生、残りの余生を悔いなくするために、あれもこれもと欲張って思いをはせているが、時間が少なくてできることはそう多くなさそう。でもとりあえず、足腰健康でいるうちに今年は今迄やってきたかったこと、ひとつふたつを実行しようと考えています。

2018年《当たり年議員》の抱負

60年を振り返るにあたり、4年間は金沢で大学生活を送り、残りの56年間は、上越で過ごす事になりました。大学卒業後すぐに、新井電機(株)に入社し38年間上越の地で頑張ってきました。これは、ひとえに先輩・友人・後輩そして新井電機(株)社員のおかげと感謝しております。事が思うようにいかなくなると、他人のせいにしたがる。世の中が悪い、誰それが悪いと責任を転嫁する事があります。しかしそれではいつまで状況は好転しません。その時に今は亡き先輩より責任は我にありの姿勢を教えられ其の後、人との付き合い方がかわってきたように思われます。おかげさまで多くの方より諸団体へ



60年を振り返り

新井 康祐

のお誘いを頂き、会議所においては、青年部会長を4年間つとめさせて頂き、又各種団体の皆様からも責任のある立場を依頼されるなど、今、思えば幸運な38年間であったように思います。

これからは、新井電機(株)の発展はもちろんの事でありますが、家族の健康を願い、好きな旅行を妻と多く出かけたかと考えています。できれば、上越を出て全国各地の観光地へ行きたいと考えています。いつになればいけるのかは、次の節目までに結論を出したいと思います。心境は、感謝・感謝・感謝です。

今年、平成三十年戊戌西暦2018年となる。当然の事ながら十干十二支の中では戊戌は60年に一度還つてくる。私も記念すべき5回目の当たり年となった。『一通りの経験を積んだのだから人の言葉をしっかりと聴く耳を持ちなさい』と孔子が言われた年齢である。まずは、この意をしつかりと刻み込みながら生きていきたい。



60年ぶりの

戊戌を迎えて

棚橋 博史

を代表する偉人ならでのなせるところである。不朽の銘作、マスカット・ベリーAは今や日本の至る所で栽培され、世界でも日本固有品種と正式に認められるに至った。

時代は、急流・濁流を下る小舟の如く、確実な明日が見えない状況に突入している。しかも全員が同じ流れの方向を見ていては不意に突いてくる横からの風や渦に巻き込まれたちまちま転覆してしまふ。少数精鋭であるだけでは大波を乗り越えることはできず、多様な集団こそが生き残る資格を持つ時代ではないだろうか。但し、いつになってもヒューマニズムの存在は普遍的価値となる。

川上善兵衛の理念をしつかりと受け継ぎ、地元上越市や新潟県、世界全体に貢献したい所存である。

受賞おめでとうございます!

永年勤続従業員感謝状贈呈式



各年度毎代表者

永年の努力をたたえ感謝

～553人を永年勤続表彰～

当所主催、「永年勤続従業員感謝状贈呈式」が昨年11月21日(火)当所3階大ホールで開催された。

当所会員事業所に多年にわたり勤務する従業員を顕彰するもので、今年度の対象者は勤続10年以上の553人。最高勤続年数は50年でした。(151事業所)

式辞で高橋会頭は「企業経営を支える資源の中で、最も重要な資源は人であり、経営の要」と述べ、被表彰者の経験、知識、技能を生かした事業発展と後進の育成に期待した。

来賓の祝辞では、村山上越市長は次世代の良き先輩としてのさらなる飛躍を願い、上越公共職業安定所の金子

子所長も政府が進めている働き方改革の中で経験豊富な人材の重要性を強調した。

受賞者を代表し、最高勤続満50年表彰の高橋組建設株式会社の横田忠夫さんが「この受賞を機に責任の重大さを感じ、今までの経験を生かして社業発展のために誠心誠意努力したい」と謝辞を述べた。

受賞者は、下記の通り(敬称略)

- | | |
|-------------------------------|----------------|
| ●満50年表彰
高橋組建設(株).....横田 忠夫 | ●満40年表彰 / 19人 |
| ●満45年表彰
カクシン(株).....鈴木 寿雄 | ●満35年表彰 / 35人 |
| (株)高菱.....市川 信夫 | ●満30年表彰 / 49人 |
| 高倉商事(株).....阿部 宏幸 | ●満25年表彰 / 47人 |
| (株)高田モータース.....有沢 正平 | ●満20年表彰 / 114人 |
| (株)タキモト.....石戸 國雄 | ●満15年表彰 / 95人 |
| 真野建材(株).....保科 幸一 | ●満10年表彰 / 185人 |
| 真野建材(株).....松田 守雄 | |
| (有)丸山板金.....青山 讓二 | |



最高勤続50年表彰者謝辞

青年部の地域観光委員会(委員長・梅山英行(株)ジェイテック専務取締役)は、ご当地カレンダーに掲載する写真を1年かけて募集したところ、計16名、64作品の応募がありました。カレンダーが11月に2000部完成したことから、採用された写真応募者の皆様を招聘し、贈呈式を行いました。カレンダーを通じて市内外の方々に上越ならではの四季折々の魅力をお伝えし、上越に来るきっかけになることを期待しています。



ご当地カレンダー贈呈式

青年部 魅力あふれる楽しい街づくりを創造するため活動しています



青年部では会員を募集中です!!

- 会員資格 / 上越商工会議所の会員事業所の経営者または後継者及び準ずる者、もしくは若手従業員
- 年齢制限 / 年度初めにおいて満50歳以下の者 ※年度途中で年齢制限に達した場合、その年度は会員資格を有します。 ■会費 / 1万円(年間)

お問合せ / 青年部 事務局(秋山・西川)

TEL 025-525-1185 FAX 025-522-0171 E-mail info@joetsu-yeg.net

上越地域経済活性化懇談会

11月29日(水)に上越地域経済活性化懇談会を開催した。この懇談会は、平成15年に「上越地域合併協議会」の構成市町村の商工会議所正副会頭・商工会正副会長を構成員に「産業振興」と「地域経済活性化対策」について連携強化を図ることを目的に組織。12回目となる今回は、村山上越市長より中小企業の振興を目的として制定に向け検討が進められている「中小企業振興基本条例(仮称)」の概要について説明をいただいた。

条例では、自治体の責務、中小企業と商工団体などの責務を規定し、各主体が中小企業振興に関する基本理念と必要性を共有し、施策を推進するものとしている。人口減少、少子高齢化などの社会情勢の変化を要因として人手不足や事業承継後継者問題といった経営課題が顕在化しているなか、条例制定により地域課題の共有、協力体制の構築強化を図り、雇用環境の改善や人材育成、創業・事業承継・販路拡大などの取組み支援など市内経済の活性化に繋げていくものとしており、今回の懇談会では、上越地域の商工会・商工会議所が果たすべく役割、また地域連携の必要性について改めて認識する機会となった。



女性会便り

『寒ブリ祭』へ参加

12月10日(日)、佐渡汽船ターミナルビル内を会場に「寒ブリ祭」が開催され、当女性会は地域活動支援の一環としてイベントへ参加・協力をしました。

当会は「クリスマスリース製作」コーナーを開設し、その運営と作り方の指導を行いました。当日は天候に恵まれたこともあり、親子連れを中心に大勢訪れ、119名が自分だけのオリジナルのクリスマスリースを作りました。



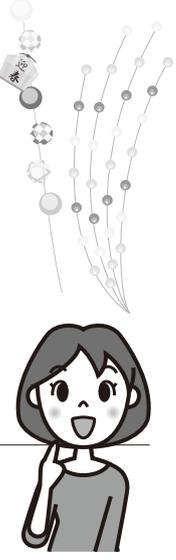
『会員交流会』を開催



12月14日(木)、ホテルセンチュリーイカヤを会場に「会員交流会」を開催しました。

この1年の活動を振り返り、会員同士及び今年お世話になった団体・事業所の方々との交流を深めることで、来年の活動へと繋げていくことを目的に毎年実施しているものです。

当日は、来賓・会員あわせて48名が参加し、大いに盛り上がった交流会となり、大変有意義な一時となりました。



女性会では会員を募集中です!!

- ◆上越商工会議所会員事業所の女性経営者並びに当会の趣旨に賛同する女性の方であれば、どなたでもご入会できます。
- ◆会費は年5,000円。(入会金はありません) ◆事業年度は4月1日～翌年3月31日。
- ◆お問合せ・お申込みはこちらまで/女性会事務局 (担当: 田中) TEL.025-525-1185 FAX.025-522-0171

新規会員交流会

平成28、29年度に入会した事業所を対象とした新規会員交流会「会議所入会感謝の集い」を12月12日(火)開催した。

交流会は、「会議所を身近に感じてもらう」「会議所の活動内容について知ってもらう」「新会員同士の親睦を図る」を目的に開催したもので、新会員28社38名が参加した。

当日は、新会員のほか、正副会頭、各委員長、各部長の出席もあり、高橋会頭は挨拶のなかで「商工会議所は様々な企業の集合体であり、近年では新しい業態の企業の入会が目立ってきている。地域を活性化していくには既存に捉われない発想、活動が必要であり、会議所運営に対し協力をお願いするとともに、会議所を大いに活用して企業経営に役立ててもらいたい」と新会員を歓迎した。

その後のアトラクションでは、上越市出身の三遊亭白鳥師匠による落

語を楽しんでもらったほか、出席者同士で名刺交換をしながら自社の紹介を行うなど交流が図られ、参加会員から「新しい繋がりを作ることができた」といった意見があり好評を得るなど、会議所の活性化を図る機会となった。



新会員紹介

事業所名	所在地	事業所名	所在地
みどり直江津中央進学教室	上越市中央 1-14-2	(株)大岩マシナリー 新潟支店	上越市新光町 3-16-3
ヘアースタジオ イーストピークス	上越市中央 4-13-12	J-ホールディングス(株)	上越市西本町 4-18-12
かのん美容室	上越市大町 2-2-30-103	Sucré	上越市土橋 1441-17

<第2回>ビジネスマッチング個別商談会in上越

県内近隣の商工会議所・商工会ならびに北陸新幹線沿線の商工会議所からの特別協力を得て、販路開拓ならびにビジネス交流を目的とした「ビジネスマッチング個別商談会in上越」を昨年11月21日に高田公園オーレンプラザにて開催した。(主催:当所、上越ものづくり振興センター、後援:上越地域連携プラットフォーム)

本商談会は、昨年2月7日の開催に続き2回目の開催であり、前回に比べ対象範囲を広げ、新たに北陸新幹線沿線地域の高崎・佐久・上田・飯山・金沢の商工会議所のほか、県内からは小千谷商工会議所に参加いただき、商談エリアを拡大して開催した。

エントリー企業数は全128社(前回より14社増)、そのうち84社(前回より3社増)が11月21日に商談を行った。(商談件数111件)

当日参加した企業からは、「商工会議所や市が主催する商談会のため心強く、安心して参加出来た」、「近くにあるながら交流がなかった企業と商談が出来て良かった」、「他地域の方と交流が出来て有意義であった」等の感想をいただき、また、「商談につながりそうである」とのアンケート回答も多く、手応えを感じた企業が多かったようである。本商談会は次年度も開催する予定である。



柏崎・上越産業界と新潟工科大学との産学交流会

新潟工科大学並びに柏崎・上越産業界の産学官連携のネットワークを構築し、より実効性のある産学官連携事業につなげ、両地域の産業界の発展に寄与することを目的とした「柏崎・上越産業界と新潟工科大学との産学交流会」を11月28日に開催した。

当日は、60名の方からご参加いただき、ステンレス流し台のシンク・天板のメーカーとしてトップシェアを誇るシゲル工業(株)(上越市頸城区西福島)の工場見学を行った。ステンレスの絞り加工を得意分野とし、この技術を活かして一般流し台から高級システムキッチンカウンターまで

幅広く製造している事業所であり、その製造ラインや製品のこだわり、生産技術など詳細にご説明いただき、参加者にとって大変有意義な見学会となった。

工場見学後、両市の企業から研究開発成果の発表や新潟工科大学による研究シーズの提供などを行い、産学連携について意見を交換し合った。

本交流会を通じ、隣接する柏崎産業界と当地域にとって最も身近な工業系大学である新潟工科大学との連携強化を確かめ合った。



上越創業者くらぶ例会開催

ビジネスプレゼンテーション ～自分の事業を知ってもらおう～

去る11月30日(木)、ホテルセンチュリーイカヤを会場に「上越創業者くらぶ」の第3回目となる例会を開催した。

前回に引き続き、お互いの事業内容についての情報交流、マッチングの機会創出のきっかけづくりとして、くらぶメンバーのビジネスプレゼンテーション・フリーディスカッションをおこなった。

発表者は、介護保険を使えるフィットネスジムを運営する合同会社Libiness 代表の堀川俊之さん、コーチング、カウンセリングを運営するラブアースアカデミー 代表の岡沢雅子さん、サービス付き高齢者向け住宅(サ高住)を運営する(株)村松福祉会代表取締役の村松八重子さんの3名。

Libinessの堀川さんからは、一般の方も使えるが介護保険のイメージから利用が伸び悩んでいることや、疲労回復や二日酔いに効果があると言われる高圧酸素ボックスの導入などを話題に、ラブアースアカデミーの岡沢さんからは、経営者やスポーツ選手、政治家もコーチングでセルフイメージの向上などに役立て



ていることを話題に、村松福祉会の村松さんからは、サ高住の設立に至ったきっかけや入居者とのふれあいなどを話題に発表していただいた。

プレゼン後、2グループに分かれ、発表者の取り組みや抱えている課題などについて、意見情報交換等フリーディスカッションをおこなった。

今後もおおよそ2ヶ月に1回のペースで例会を開催する予定であり、くらぶメンバーのビジネスプレゼンテーションの他、上越に縁のある創業者から講演をしていただく予定です。



◇「上越創業者くらぶ」◇

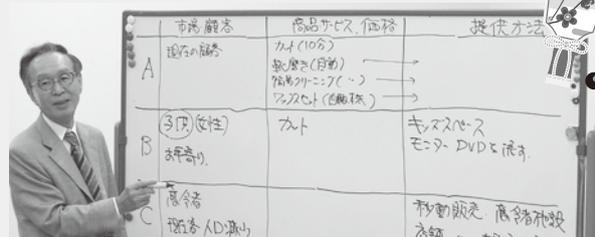
上越地域で創業された概ね5年以内の方々を対象に、直面する様々な経営課題に対する解決策や、効果的な情報発信方法など、経営に必要な知識を身につけていただくと共に、メンバー同士の親睦/交流を深め、メンバー間取り引きや、新たな事業展開などビジネスチャンスの創出、事業の維持、継続に結びつけてもらうことを目的に設立。随時メンバーを募集しています。
お問合せは、中小企業相談所まで。

「その"思い"をカタチに」 創業塾2017 開催

上越市が策定する創業支援事業計画の「特定創業支援事業」として、また中小企業庁が認定する平成29年度潜在的創業者掘り起こし事業(創業スクール)として、9月23日と11月4日を除く、9月9日から11月25日までの毎週土曜、全10回にわたり、新規創業や新分野進出を検討している方を対象に、創業に関わる一連の知識を集中的に習得できる創業塾を開催した。

妙高市、糸魚川市からの参加も含め、21名の受講申込みとなった。

講師は、(公財)にいがた産業創造機構アドバイザー中嶋氏、(有)MCA代表取締役小松氏、(株)バランスングロック代表取締役横山氏、(株)MMC総合コンサルティング中小企業診断士/社会保険労務士和栗氏、関東信越税理士会高田支部派遣税理士品田税理士、(株)日本政策金融公庫高田支店融資課長柴田氏、上越信用金庫営業統括部課長秋山氏、新潟県信用保証協会上越支店副支店長高橋氏から務めてい



ただいた。

自身が思い描いている事業を具体化するために留意すべきことや創業までの道のり、顧客のココロを掴むためのマーケティング手法、FacebookやLINEを活用した販売促進、事業計画や資金計画の立て方、事業開始に伴う各種手続き、労務管理、税務知識等様々な面から創業に役立つ知識を解説していただいた。

また卒業生体験談として、平成27年度に卒業された、ボディメイクサロンロハス代表の伊崎さんと、トリトレット代表の永吉さんのお二方から、創業に至った経緯や、現状での課題、今後の抱負、受験生へのエールを語っていただいた。

11月25日の最終日に開催した創業計画発表会では、11名の受講生が自身の思い描く創業計画を発表。リピーターの獲得や事業の収益性など、講師陣からの質問、アドバイスは受講生にとって大きな励みとなった。

開催中、にいがた産業創造機構の創業関連補助金を活用して、直江津の中心市街地に飲食店をオープンされた方や法人の設立など、事業を開始された受講生もいるほか、今後1～2年後に3件ほど新規創業が見込まれそうである。



フォトレポート



助成金活用の ポイントセミナー

会員企業に雇用関係助成金制度を知っていただき、また活用していただくことで、労働者の能力開発や雇用促進、労働環境の整備につなげていくことを目的に、昨年11月7日、助成金活用のポイントセミナーを開催した。(会員企業32社、36名参加)

当日は、新潟県社会保険労務士会 理事・上越支部長である「知びつとサポート社労士事務所」所長の藤田貴光氏より、助成金の概要と申請に必要な書類や要件などを分かりやすく解説いただいた。

参加者からは、「助成金は面倒という意識があり敬遠していたが、分かりやすく説明いただき、チャレンジしようと思った」、「就業規則



等を見直す機会になった」、「様々な助成金があることが分かり、申請上の難易度があった」などの意見が寄せられるなど有意義なセミナーとなった。

町家・古民家を活用した取り組み事例 REVIEWC (株式会社地域経済活性化支援機構)

講演会・意見交換会

昨年11月にREVIEWCのマネージングディレクターの大田原氏を招聘して、観光関連事業者向けに講演会と関係企業などによる意見交換会を開催しました。REVIEWCは中小・中堅企業の事業再生やまちづくりを支援するため国が出資して設立したファンドで、企業に対して直接出資して資金支援をするほか、経営の専門人材を派遣して、

観光振興やベンチャー支援などに取り組んでいます。講演会には、33人が参加し、大田原氏から「町屋・古民家を活用した取り組み事例」を



テーマとする講演を聞いた後、2社2団体から観光振興、まちづくりの取組みを発表していただき、フリートークで意見を交わしました。講師からはそれぞれの取組みにコメントをいただき、また参加者同士で活気のある意見交換していただきました。企業が観光振興やまちづくり事業に取り組みむ上で、REVIEWCは大きなツールになる可能性があり、活用に関心のある企業は当所にお問合せください。

商売繁盛コミュニケーション セミナーを開催

去る11月17日(金)、当所大ホールにおいて、合同会社坪内美樹事務所代表の坪内美樹氏を講師にお迎えし、「話し方ひとつで仕事も職場も変わる!」商売繁盛コミュニケーションセミナーを開催しました(参加者43名)。

ちよつとした心がけと言葉遣いで「ご縁」をつなぎ、「プラス」のコミュニケーションで、お客様の「心」をつかむ手法を学んでいただきました。

当日は、演習も数多く実施され、受講者からは「当たり前の挨拶や笑顔を改めて大事にして明日から実践したい。商売は笑売であり明るく楽しく仕事をした。受講して自分のコミュニケーション力に自信がもてたので、明日からの仕事に生かしたい。本セミナーを受講して良かった。」などの感想をいただき、大変有意義なセミナーとなりました。



日本銀行新潟支店長 講演会開催

当所金融業部会(進藤博部会長)主催で、去る11月27日(月)に日本銀行新潟支店長の武田直己氏を講師に迎え「新潟県の経済情勢」と題して講演会を開催した。

武田氏は、各種データを示しながら県内経済について「新潟県内の景況については、製造業のIT関連は輸出増の流れに乗り好調であり、非製造業も建設業で業況が持ち直しており、この1年から半年の間に県内の企業マインドは回復している。」と分析した。

一方、今後の課題として、海外で高まる設備投資需要の取り込みのほか外国人観光客の呼び込みを挙げ、「北陸新幹線が通っており優位性がある」と期待感を述べられ講演会は終了した。

その後、講師を囲んで交流会を行い、参加者は金融政策や地方経済の展望など意見交換をしていた。





経営安定セミナー開催

当所中小企業相談所の経営安定セミナーとして、「会社にお金を残す3つの勘どころ」と題して、(株)神田どんぶり勘定事務所代表取締役の神田知宜氏を講師に、当所3F大ホールにおいて、35名の受講者が参加して開催された。

「売上は伸びている」、「決算書でも利益が出ている」でも「会社にお金がない」。そんな悩みを抱えている経営者が多くみられる中、その原因は「どんぶり勘定」だからとよく言われる。



しかし、小さな会社はどんぶり勘定で大丈夫！と説く。独自の「神田式やりくり表」を使い、3つのポイントをおさえれば、簡単に事業計画を立てられ、資金繰りにも困らない、そんな秘策を解説した、わかりやすいセミナーとなった。

必勝祈願の旅「甲府編」モニターツアー

当所では、10月に締結した「上越・上田・甲府／必勝祈願の旅・三国同盟」を踏まえ、必勝祈願の旅・甲府編のモニターツアーを実施致しました。今回は当所の女性会を中心に18名が参加し、武田神社での必勝祈願に始まり、甲府の城下町を再現した甲州夢小路でのランチ&お買い物、



ワイナリーのサドヤで試飲、印傳屋本店&桔梗屋本店でのお土産購入など、賑やかで楽しいモニターツアーとなりました。今回得たアンケート結果を反映し、2018年には必勝祈願の旅「甲府編」が発売される予定です。

観光サービズ業部会 富寿し講演会を開催

12月5日に、観光サービズ業部会主催行事として、講師に「富寿し」で有名な(株)宮崎商店 代表取締役の宮崎様を招いた講演会を開催した。観光にとって重要な「食」の分野で活躍される同社のこだわりを聞きたいとして企画した。

小さな鮮魚・海産物店として営業を開始した同社のあゆみを解説。昭和29年に寿司店へと進出。平成11年に現社長が就任してからは、回転寿司への参入、店舗ごとの仕入れを全店一括に見直しなど、時流に合わせて変化に対応し、改革を行ってきたこと。そして、当市から新潟市・長岡市への進出、長野県への出店、海外のシンガポールでは現在4店舗を展開するなど、新潟県でも注目を集める企業に育て上げられた。「県産の魚介と米・酒については、絶対の自信を持って全ての店舗に直送をしてい

る。シンガポール進出についても、日の丸を背負うつもりで本物の味にこだわっている。」と話された。



飲食店経営の方はもとより、他業種の会員事業所にとつても企業経営にたいへん参考となる内容であった。

諸業部会／総会・講演会

諸業部会(飛田尚文部会長)は12月18日に部会員53名の出席のもと、恒例の総会を実施しました。

総会ではH29年度の事業結果を事務局より説明し、講演会では岩の原葡萄園の棚橋社長を講師に迎え、まもなく生誕50周年を迎える日本のワイン・葡萄の父「川上善兵衛」が産んだ日本赤ワインの代表品種である「マスカット・ペーリーA誕生物語」について



講話を頂きました。また3種類のワインを試飲するなど、部会員同士が楽しく川上善兵衛と岩の原ワインについて学ぶことが出来ました。

上越市新年祝賀会

平成30年上越市新年祝賀会が1月4日、リージョンプラザ上越で盛大に行われ、過去最多となる2,300名が参加し、新年の挨拶を交わした。

ステージ上には、上越市出身の日本画壇の巨匠、小林古徑画伯の代表作「柳と桜」の原寸大デジタル複製画が展示された。今年「オーピングアートラクション」では、「春日山謙信流陣太鼓」の皆様より新年を威勢良くくスタートさせるにふさわしい演奏が力強く披露された。



はじめに、村山市長が年頭の辞で、上越市が抱える課題に対し、財政の健全化、安定化を図り、「次の時代へまちを引き継がなければならぬ」と語った。6月にオープンする上越市立水族博物館、7月にリニューアルする歴史博物館にも触れた。また、安心して暮らすことのできる「すこやかなまち」の実現に向け、全力を傾けていくと力強く述べた。その後、賀詞交換会がスタートし、参加者各々が新年のあいさつを交わし、会頭が万歳三唱で締められた。

上越商工会議所の共済

に加入しましょう。

建物
等の
災害



- 火災、落雷、破裂・爆発、風・雪災の補償
- 水災、水濡れ、盗難等の総合補償
- 価額協定共済、新価共済
- 地震見舞金特約、類焼見舞金特約
- 災害による休業時の粗利益補償

車の
事故



- 相手方には対人・対物賠償共済
- ご自身には人身傷害・搭乗者傷害、車両共済
- 人身事故の経済的負担をサポートする
自動車事故費用共済
- 自賠償共済

けが
病
気



- 病死、事故死、後遺障害、入院、通院、生前給付、ガン診断給付、祝金給付
- 就労不能時の所得補償
- 労災事故の法定外補償
- 医療保障+ガン保障

各共済種目の資料請求・補償の見直し・掛金の見積り等は、会議所へご相談ください。



安心づくりのおてつだい

にいがた 県共済

新潟県火災共済協同組合
関東自動車共済協新潟県支部

【上越事務所】上越市新光町1丁目10番20号 上越商工会議所 2階

〒951-8133

新潟市中央区川岸町1丁目47番地1(県中小企業会館内)
TEL.025-267-1221(代) FAX.025-233-7255
<http://kenkyosai.jp/>

従業員の確保と定着のため



特定退職金共済制度



ご加入のすすめ

上越商工会議所の地区内にある事業所であれば、どなたでも従業員を加入させることができます。

委託保険会社

住友生命保険相互会社(事務幹事)

大同生命保険株式会社

アクサ生命保険株式会社

日本生命保険相互会社

制度の詳細な内容については上越商工会議所までお気軽にお問い合わせ下さい。

税のオピニオンリーダーとよき経営者をめざす社会貢献団体
それが法人会です



法人会の理念

法人会

税のオピニオンリーダーとして企業の発展を支援し、地域の振興に寄与し、国と社会の繁栄に貢献する経営者の団体です。

公益社団法人 **高田法人会**

上越市新光町1-10-20 上越商工会議所 2階
TEL025-525-0450 FAX025-525-0580
HP: <http://hojinkai.zenkokuhojinkai.or.jp/takada/>
Eメール: h-takada@joetsu.ne.jp



大切な方との ご会食なら おまかせ下さい。

会議室有り・掘込／椅子対応可。『雪見会席コース』2/1～飲物含み1万円。

寺町2浄興寺大門通り踏切角025-523-5481

長養館



小規模企業者専用のカードローン

miniカード

創業者枠100万円

一般枠300万円



中小企業とともに歩む身近なパートナー



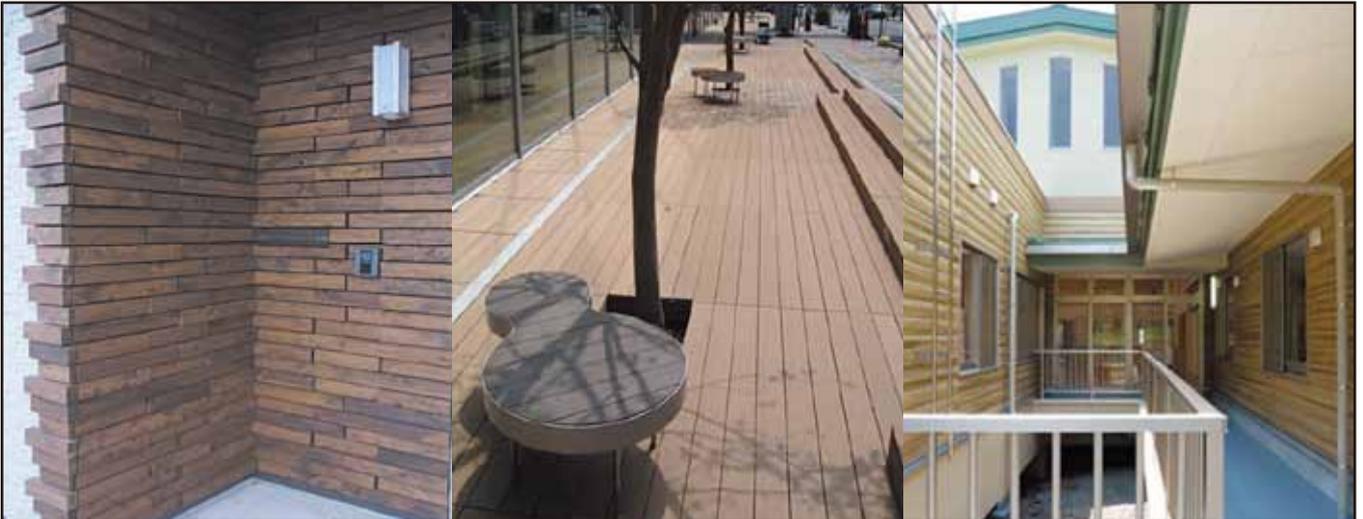
新潟県信用保証協会

新潟 信用保証

検索

上越支店／上越市新光町1丁目10番20号(上越商工会館内)

☎025(523)7225



建物に 木のぬくもりを プラス

- ◇石油製品卸販売 ◇ガソリンスタンド ◇車検・車両販売買取
- ◇セメント販売 ◇建築工事 ◇生コン ◇建築資材販売
- ◇港湾運送 ◇貨物運送 ◇倉庫 ◇通関 ◇船舶代理店
- ◇損害保険代理店 ◇不動産

高助合名会社

新潟県上越市港町1-8-2 〒942-0011
 TEL.025-543-7111 FAX.025-543-2126
 URL <http://www.takasuke.co.jp>

 株式会社 **ジョーサン**

風のように...

風のようにしなやかに、風のように俊敏に
 そして風のように時の流れに乗りながら、
 地域の皆様と共に歩んでいきたい。



[関連企業] **サンメタル工業株式会社**
 〒943-0221 新潟県上越市三和区稲原133-11 TEL:025-532-4711 FAX:025-532-4713

高圧ガス・プロパンガス・産業工作機械・溶接資材
株式会社ジョーサン
 〒943 0823 新潟県上越市高土町3丁目8-20
 TEL:025-524-3324 FAX:025-525-7212

営業種目
 屋内電気設備・送配電設備・通信設備・消防設備・冷暖房設備
 設計・施工

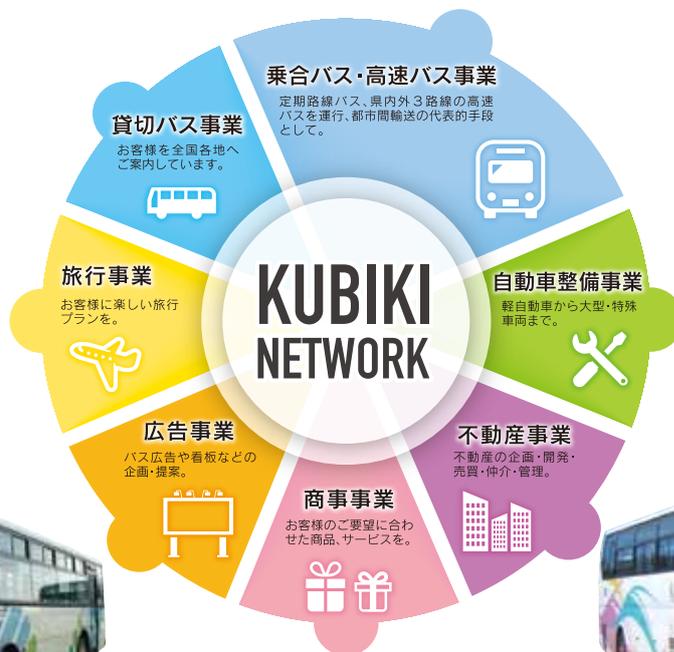


株式会社 東光クリエート

会長 小熊 迪義
 代表取締役社長 伴 長門

- 本社／〒943-0151 新潟県上越市平成町570番地
 TEL (025) 524-1418 FAX (025) 524-1341
- 新潟営業所／〒950-0992 新潟県新潟市中央区上所上3丁目1番25号
 TEL (025) 282-1908 FAX (025) 282-1918
- 東京営業所／〒177-0041 東京都練馬区石神井町5丁目5番15号
 TEL (03) 5910-8600 FAX (03) 3996-8610

歩み続けて一世紀
 さらなる飛躍を誓って



◎ 頸城自動車株式会社

代表取締役社長 山田 知治

〒942-8508 新潟県上越市石橋二丁目12番52号 TEL 025-543-3781 FAX 025-544-8338
 乗合バスのお問い合わせ ▶ 025-543-3178 貸切バスのお問い合わせ ▶ 025-543-4135

第八十六回 関東信越国税局酒類鑑評会

優秀賞受賞酒

志松
能鷹

のうたか

田中酒造株式会社
新潟県上越市長浜二二九

TEL 五四六一三二一
FAX 五四六一二四三



鉄から次なる創造へ



SSUT サット
工法



株式会社 サトコウ

SSUT 工法



安全・安心・確かな仕事

総合建設業



株式会社 **大島組**

代表取締役会長 大島竹勝

代表取締役社長 大島正寛

新潟県上越市石橋一丁目8番33号

TEL : 025-543-4541 FAX : 025-543-8249

謹んで
新年のお祝いを
申し上げます。
本年も社員一同、
地域社会の発展の為に、
精進してまいります。



三井企画株式会社

新潟県上越市本町5-4-5
あすとぴあ高田2F
TEL.025-524-1531

ミスターパチンコ三和店・ミスターパチンコ糸魚川店・ミスターパチンコニューホームラン・シルクロード信濃町店
あすとぴあ高田・上越パブリックシティ・グループホーム居場所あおの

国際石油開発帝石グループ

■国際石油開発帝石(株)

<http://www.inpex.co.jp/>
国内エネルギー事業本部
直江津 LNG 基地

■インペックスロジスティクス(株)

<http://www.inpexlogistics.co.jp/>
本社営業所
オイルターミナル直江津
大潟サービス・ステーション

■帝石パイプライン(株)

<http://www.teiseki-pipeline.co.jp/>
頸城支所

Energy for a Bright Future

INPEX



— 人と地球 —

~Total Ecology Corporation~

HIDA TEC

飛田テック 株式会社

■本社ヤード

〒943-0857 上越市中箱井47-1
TEL. 025-524-2535 FAX. 025-524-3141

■新潟支店

〒950-0885 新潟市東区下木戸3-1-65
TEL. 025-275-0188 FAX. 025-275-2660

■直江津港 SHIPPING センター

〒942-0013 上越市黒井2889-6
TEL. 025-524-2535

■新潟オートリサイクルセンター

〒942-0255 上越市下五貫野58-7
TEL. 015-539-1515 FAX. 025-539-1516

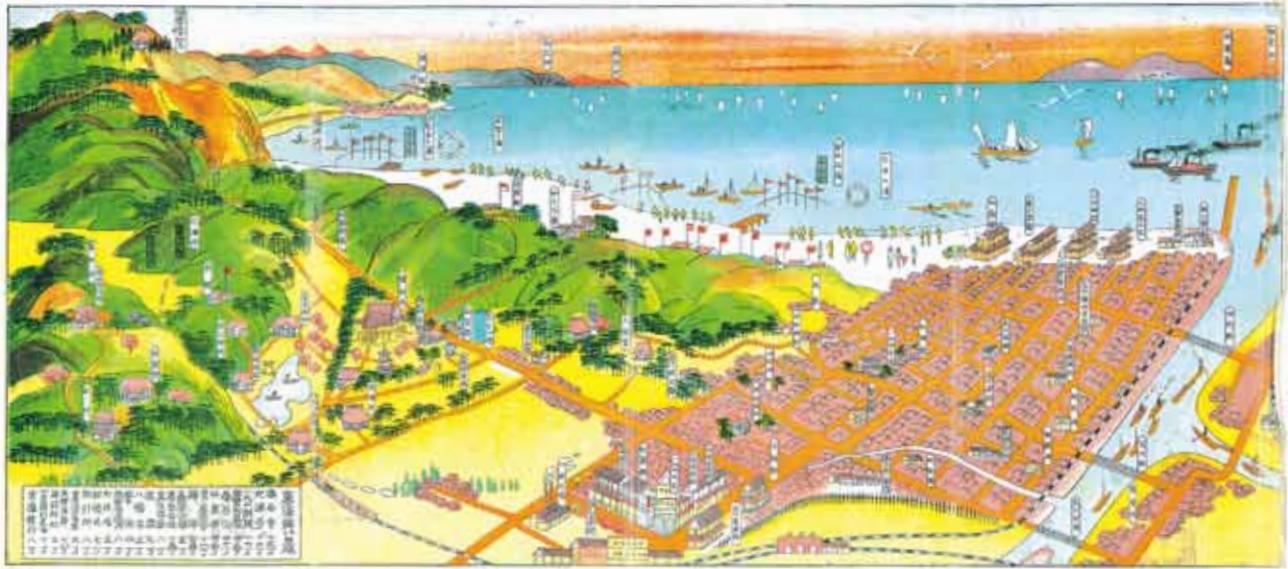
■新潟オートリサイクルセンター下越

〒950-0885 新潟市東区下木戸560-2
TEL. 025-274-1516 FAX. 025-274-1517

■gogoR パーツショップ 桜木店

〒950-0941 新潟市中央区女池2-2-10
TEL. 025-231-1516 FAX. 025-231-1517

謹 賀 新 年



大正14年頃の直江津の街並み

創業百十余年。今に伝えるおもてなしの心。

あなたの、いい場所でありたい。
HOTEL HEIMAT
ホテル ハイマート

〒942-0001 新潟県上越市中央1-2-3/直江津駅北口前
TEL. 025-543-3151 FAX. 025-544-5578
URL <http://www.heimat.co.jp/> E-mail hotel@heimat.co.jp
※ハイマートとは、独語で「故郷」という意味です。

Accommodations Restaurant Banquets



ホテル センチュリーイカヤ
HOTEL CENTURY IKAYA

集いのひととき、飲み、食べ、語らう。

豊かな時間が満ちてくる。喜びを感じる。

そんな暖かいシチュエーションをお客様にご提供したい。

ホテルセンチュリーイカヤは、ゆったり流れる時間の価値を知っています。

〒942-0001 新潟県上越市中央1-2-7(直江津駅前)

ご予約・お問合せ TEL.025-545-3120

<http://www.ikaya.co.jp/>

本年もどうぞよろしくお願ひいたします

歓送迎会ご予約承り中

会席コース



*写真は8,500円プランの一例です

お一人様 飲み放題付き **8,500円~** 席料/サービス料/消費税込

◆その他、ご予算に合わせたコースもご用意しております。ご相談ください。 ◆ご接待や、各種会合も承っております。

オードブルコース



*写真は7,000円プランの一例です

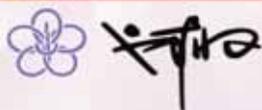
お一人様 飲み放題付き **6,500円~** 席料/サービス料/消費税込

【特典】

15名様以上のご予約で **マイクロバス送迎無料!!**



上越市内・旧新井市内の送迎に限らせていただきます。台数に限りがございますので、お早めにご予約ください。



〒943-0831 上越市仲町2-2-3



0120-24-7125

TEL 025-524-7125

FAX 025-525-8421



■お問合せご予約は

Heian Ceremony Group 平安セレモニーグループ
上越市西城町3-5-20 ☎025-526-3111(代)

☎ **0120-26-4000**

E-mail: cerezo@heian-co.jp

<http://duo-cerezo.com>

デュオセレソン





謹賀新年



「新・がんばる商店街77選」「全国お元気商店街百選」
本町3・4・5商店街振興組合連合会



本町アイドル がんばっこ



アクサ生命

病気やケガに一生備えたい方も、特にガンが心配な方も、
 必要な保障にあわせて保険をお選びいただけます。

あなたのため、 大切な人のために。



アクサの医療保険シリーズ

- 短期入院や通院、最新の医療事情に対応した一生涯の医療保険
 医療治療保険(無解約払いもどし金型)

アクサの
一生保障の医療保険

スマート・ケア

- 持病のある方や、過去に入院・手術をされた方へ
 限定告知型終身医療保険(無解約払戻金型)

アクサの
一生保障の医療保険
OKメディカル

- 変化するさまざまなガン治療に備えたい方へ
 ガン治療保険(無解約払いもどし金型)

アクサの
治療保障のガン保険

高額になりがちな先進医療に備えたい方は、先進医療の特約をプラスできます。

先進医療 まるごとサポート
 先進医療給付特約(12)
 限定告知型先進医療給付特約
 ガン先進医療給付特約(12)

給付対象となる医療行為や医療機関の範囲には制限があります。

●本商品をご検討の際には「重要事項説明書(契約概要・注意喚起情報・その他重要なお知らせ)」「ご契約のしおり・約款」を必ずご覧ください。

AXA-A1-1708-1316/9F7

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

新潟支社 上越営業所 〒943-0804 上越市新光町 1-10-20 上越商工会議所 2F TEL 025-525-9738